Ն. 4611 — 1900 ՕԳՈՍՏՈՍ 17 ԲԼՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1318 ՃԷՄԱՉԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 4 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

20 ԲԱՐՍ.

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍՕԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيولكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԼՔ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լիակատար տարի	5 ղր.
Կիսամեայ	10 ղր.
Մէկ տողը	3 ղր.

Մէկ տողը նախիայա տարի պէնալէր մէջեանէն գալու օլունաճագ վէ աէրմ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ

Խարբէրտէնէի Սիրամգօլաս Գազը Այի հատատէրինէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարդասէրնաս տրը։ Բեռֆիկի մէվատա հագդընաս կաղէթանդն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մէսուլաճաք օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՍՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզատէն չէգիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուս վէ Ճարօն ասաքիրէ՝ չըմալ ճիրէբինէ կիրմէք իւզրէ Բէքինատէն հարէքէթ լիմիլէր տիր։

* * *

Իթալիա հարպիյէ նազիրը՝ Ֆրանսայ ժէնէրալը Ֆրէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իսէրէք, Բէքինին էսնաի զապթ ու իլլալինտէ Իթալեան ասքէր գօլունը մուամէլէի միլիթէֆիզանէսինի գոյոյլաբրմամբ օլմասընատան առլաը դէյանը թէպրիքեաթ վէ թէշէքքիւրաթ էյլէմիւ տիր։

—

Սրանիանը Գարշէլոն չէհրինատէ սաղանագ եազմուրլար եազարագ մահալլէլերի սու պասմըշ վէ խառաբաթը միթէատիտէյի մուճիպ օլմուշ տրը։ Թրամվայ վէ տէմիրճիլար թաթիլ օլունմըշլար տրը։ Պիր գաշ խանէ վէ պիր քէօրիւ եըգըլմըշ տրը։

ՏԱԼԻՒԼԻԹԷ

Ռիմմի.—Ճիւլուսը մէսէսէթմէնուսը հազրէթը Բատիշահի եէվմը մէսուրնատա բէսմը մէքրուզը թէպրիքին վէ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթատա չէհրայինին սուրէթը էյֆաաը խուսուսլարը լէտել իսթէյզան, բէսմը մէքրուզը թէպրիքին իշլու օգոստ.ըն 19ընճը կիւնիւ սաագհայրը սատա 2½ դ. իւնիքօրմա կիյինիլմէյէրէք էմսալի վէճհլէ նշլարը սէրայը Հիւմայունընատա էյֆաաը, վէ չէհրայինին սաագրը միսիլու ինրատա խուսուսընա իրատէ Սէնէյէ հազրէթը Խիլաֆէթէրէնահի չէրէֆմիւթեալիգ պույրուլմագլա, վէ արզու իսէթիլէր թարաֆընատան ֆիչէնկ ամթրլմասը տա մարդունը միւսատէի Սէնէյէ ճէնապը Բատիշահի օլմագլա, քէյֆիյէթէն իլանընա իսթիսար գըլանաք։

Ճիւլուսը Հիւմայունէն 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ արզը ուպուռախէթ էյլէմէք իւզրէ Սօֆիատան հարէքէթ իթմէշ օլան վէ գօմիսէր սատա. Նէճիպ Մէհմէտ էֆ. հազրէթլէրինէն թահրը լիյասէթինատ պուլանան հէյէթը խալմէյինատ իլէ Գուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընատան կէօնտէրիլէն հէյէթէր մախսուսլա չէհրիմիզդէ մուվասէլէթ իթմէշլէր, վէ բիւքիպլէրինէ թախսիս օլընան արապալարա Բէրլա Բալաս օթէլինէ կիթմիշլէր տիր։ Հէյէթը Իսլամիյէ՝ Տէրսաատէթատէն 6000 ֆր. իյնճար իլէ ճէպ իթմիկի իքի պէյիւք վագոնը խուսուսի գաթար իլէ կէլմիշ օլուպ, Գուլկար հէյէթինի համալ օլան վագոն տա պու գաթարա բապի իտիմիշ տիր։ Դաթար՝ տիւն Ֆիլիպէտէ պիր սաաթ գատար տուրուպ, Գուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընատան պիր զիյաֆէթ քէշնիտէ օլունմըշ տրը։ Հէյէթը Իսլամիյէնին խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ հէտիյէ՝ 4500 լիրա գէյմէթինատ օլուպ, պիր նէվ սամաքի թաշ իւզէրինէ պիր պուչուգ գէյէ ալթուն վէ կիւմիշ իլէ վուճուտատ կէթիրիմիշ վէ թէքմիլ աղբիրը 120 քիլօ իմիշ։

—Եէվմը Ճիւլուսը Հիւմայունէն թէպրիք մէրասիմնատ Ալէմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընատան ժէնէրալ Վէթիա վէ տիկէր պաղը զէվամ, Բուլգարիա գրալը թարաֆընատան խարիճիյէ Նազրը Մ. Մարկիլօֆան վէ Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Կիգա, վէ Սբրպիա գրալը թարաֆընատան եավէրը գրալի մրալ Բէթրօվիչ իլէ Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Մէյաթօվիչ հազը պուլընանճագլար տրը։ Միրալ Բէթրօվիչ՝ Սբրպ գրալընին խաթը տէսթիյլէ մուհարբէր պիր նամէ մախսուսը Զաթը Շահանէյէ թագտիմ իսէճէք տիր։

—Իրան Շահը թարաֆընատան Տէրսաատէթ կէօնտէրիլէն հէյէթը մախսուսէ բէխի Միրզա Բիզա Խան հազրէթլէրի՝ եանընատա միհմանտարը վէ Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Ագչալեան Յովհաննէս Խան պուլընարը հալտէ տիւն սապահ Խարիճիյէ Նազրը տէվմ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին գօնազընա կիտէրէք, Շահ հազրէթլէրինին նամէի մախսուսընին պիր սուրէթինի բաշի միւշարէլէյէհէ թէպլիղ էյլէմիշ, վէ պատէհու Սապարգամ հազրէթլէրինին գօնազընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ Շիրքէթը Խայրիյէ թարաֆընատան խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ օլընաճագ 38 նիւմէրօլը վաբօրը մօտէլի՝ տիւն խիթամ պուլմըշ տրը։ Կիւզէլ պիր ճամէքէան իշինէ ալընմըշ տրը։ Մէղքիւր մօտէլ՝ վաբօրը պէօյիւք գրամը՝ կիւմիւշտէն վէ պաղը եէրլէրի տէ ալթունատան զայէթ սէնաաթը սուրէթատ եաբըլմըշ օլուպ, տավլունպաղ քէօշքլէրի՝ պրլանթալարա տանատարլարագ օրթասարնա մինթ իլէ «Շիլքան» իսմի եազըլմըշ տրը։ Գամարա բէնշէրէլերի մավի վէ գէշ սանճաղը ալմինէ իլէ իշլէնմիշ վէ սանճաղը օրթասընատի այ եըլդրդ էյմասատան եաբըլմըշ տրը։ Ցիրէքլէրինատէի տանանմա ֆէնէրլերի քամիլէն եագութատան տրը։

—Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ Հէրէքէ ֆապրիգասընա խասսէթէն իշլէնմիշ օլան 14 մէթրօ պոյ վէ 9 մէթրօ էնինատ զայէթ միւքէմմէլ պիր խալը իլէ իքի ատէտ իրէք սէճճատ տիւն խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ գելընմըշ տրը։

—Օրօզտի Պագ (Էօմէր էֆ.) թիճարէթխանէսի՝ Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ էմր պույրուլաճագ պիր էմրը խայր իշին 10,000 ֆր. թախսիս իթմէյի իսթիտատա էյլէմէքլի, մէպլաղը մէղպուրը եէվմը Ճիւլուսը Հիւմայունատա վաղը էսաս բէսմի իճրա օլընաճագ եէթիմխանէյէ իյրատ օլարագ գապուլինէ միւսասատի Սէնէյէ երգան պույրըլմըշ տրը։

—Բիկմալիօն թիճարէթխանէսի տախի պու միւնասէպէթլէ ալթուն վէ կիւմիւշտէն մամուլ գէյմէթատար պիր չայ թագըմը խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ իսէճէք տիր։

—Աֆրիգատա Իւմիտ Գրունը էհալիի Իսլամիյէսի տախի Ճիւլուսը Հիւմայունէն 25ինճի Սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ զայէթ չաչաալը պիր չէհրային իճրասը իշին պիր հէյէթը մախսուսէ մարիֆէթիյլէ պէօյիւք հազրըլգալար կէօրմէքատէ օլուպ, Իւմիտ Գրունը ճիվարընատաքի Իսլամ չէհրլէրինատէ իւչ կիւն իւչ կէճէ չէհրային վէ թէնվիրաթ իճրա իսիլէճէք տիր։ Էհալիի Իսլամիյէ՝ զէյթին եաբրագլարը Յիս ֆէվգէլատէ սէնասթը պիր սուրէթատէ թէրթիպ իսիմիշ վարագալար իւզէրինէ եազըլը պիրարիզէի ուպուտիյէթքարանէ տախի հազրըլմըշ օլուպ, 6 քիլիտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը մախսուսէ մէզքիւր արիզէյի խաքիրաի Շահանէյէ արզ իթմէք իւզրէ եագընատա եօլա չըգաճագ իմիշ։

—Եէվմը Ճիւլուսը Հիւմայունատա ֆէվգէլատէ չէնիքլէր իճրասը իշին Պէկրատ Օսմանը սէֆարէթխանէսինէ պէօյիւք հազրըլգալար կէօրիւմէքտէ օլուպ, սէֆիր սատա. Ֆէթհի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընատան ումում Օսմանը թէպասը իլէ, եճնէպի սէֆիրլերէ վէ Սբրպ բրիճալընա տավէթնամէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ չէհրիմիզտէ պուլընան ումում Օսմանը եճգաճըլարը թարաֆընատան խաքիրաի Շահանէյէ պիր արիզէի չիւքրանէյէ արզ ու թագտիմ գելընմըշ տրը։

—Եէվմը Ճիւլուսը Հիւմայունատա հէրէքէտէ թէսխիս օլընան վէ թէքմիլ մէսարիֆի ճէպը Հիւմայունատան թէսվիյէ պույրուլմըշ օլան 17 օտալը բիշաի վէ իպթիտայի մէքթէպինին բէսմը քիւչատը իճրա իսարլէճէք տիր։

—Եէտիգուլէ Բում խասթախանէսինին եէնիտէն եաբըլաճագ ամէլիյաթը ճէբրահիյէ տաբէսինին վաղը էսաս բէսմի տախի եէվմը ճիւլուսատ իճրա իսարլէճէք տիր։

—Եէվմը Ճիւլուսը Հիւմայունատա բէսմը քիւչատը իճրա իսարլէճէք օլան Ցար իւլ Ֆիւնունը (Համալասրան) մուալիմլէրի ինթիսապ օլընարագ, բուսուլատը խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրը։ Մէղքիւր Ցար իւլ Ֆիւնունը ալճէպրա վէ միսէլլէսաթ (եռանկիւնաչափութիւն) տէրսլերի մուալիմլիկինէ Մէքթէպը Միւլքիյէ ալճէպրա վէ միսէլլէսաթ մուալիմի Եուսուֆեան Յովսէփ էֆ. ինթիսապ օլընմըշ տրը։

—Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ արզը իհթիրամաթ իթմէք իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլէճէյինի եազարզըմըշ Ագաէնիլ Ինկիլիզ տօնանմասը գօմանանը ամիրալ Սըր Ճոն Ֆիշէր՝ տիւն չէհրիմիզէ միւսասէլէթ իթմիշ տիր։ Ամիրալը միւշարէլէյէհին բաքիպ պուլընարզը Թոյն սէֆինէսի՝ Զանագալէյէ միւվասէլէթ իթտիքատ, խաթիգպալինէ կէօնտէրիլմիշ օլան եավէրանը Շահանէյէ Մէքթէպը Պահրիյէ նազրը սատա. Հիւսնիւ բաշա հազրէթլէրիյլէ գօլաղասը բիճ. Ճավիտ պէյ վէ Պօղոզ մուհաֆըզ վէքիլի՝ բէսմը խաթիգպալի էյֆա իթմիշլեր տիր։ Ամիրալ Ֆիշէր իլէ մայէթի զապթանը Թոյն վէ Սէ-բբրայ վաբօրլարընա բաքիպ օլտուգլարը վէ Հիւսնիւ բաշա հազրէթլէրիյլէ Ճավիտ պէյ տախի մէզքիւր Թոյն սէֆինէսինատ պուլընարգլարը հալտէ տիւն սաաթ 4ատ լիմանըմզդա միվասէլէթլէ Դապաթաշ էսնիւնատ տուրմըշլար տրը։ Մէղքիւր սէֆինէլեր պիր սաաթ գատար թէվագգուֆատան սօնրա ամիրալ հազրէթլերի վէ զապթան՝ միհմանտարլարըյլա պէրապէր Թարապէյա կիթմիշլեր տիր։ Թէչրիֆաթլի խարիճիյէ աթուֆ. Ղալիպ պէյ հազրէթլերի՝ վաբօրա կիտէրէք բէսմը խօշամէտիյի էյֆա էյլէմիշ տիր։

Ամիրալ Ֆիշէր՝ պիրազ սօնրա Թարապիատատան Թէրռանէնին Ըհնպէր սթիմպօթընա պինէրէք Ցօմա Պազէյէ չէգմըշ, վէ Խասս Ամբը արապալարընատան պիրինճիսինէ քէնտիսի վէ զէվճէսի վէ միհմանտարը Հիւսնիւ բաշա, վէ տիկէր արապալարա տա մայէթի զապթանը վէ Ճավիտ պէյ բաքիպ օլարագ Պէյօղլու վէ Սթանպօլին չայանը Թէմաշա մահալլէրինի կէզմիշ տիր։ Ամիրալը միւշարէլէյէհ՝ Թարապիատաքի Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինատ իգամէթ իսէճէք տիր։

ԹԷՆԵՂԷՔԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թենեղէքի գումբանեասը հէյէթը ումումիյէսի տիւն Մ. Կոսթան Օպուանոնը բիյասէթի ալթընատա Գալաթասարայի խարէխանէսինատ ագաը բէթիմա էյլէմիշ տիր։ Իլալու իսթիմատա միւտիր Օսման Նուրի վէ գօմիսէրի ճէվատ պէյ էֆ.ներ հազարաթը, Մ. Վիլֆինկ, Մ. Գոհլեր, Օսմանը Պանգասը միւտիր մուավինի Բանէրլի պէյ հազրէթլերի վէ 72325 հիսսէ նամընա 15 հիսսէտար հազըր պուլընմըշլարտր։ Հիսսէտարլարտան պիրինէ բէհս արասընատա չիրգէթին մէսարիֆի հազրընատա միւտավէլէի էֆգէտար խիտիրգանէ սօնրա աթիսէքի գաբարլար վէրիմիշ տիր։

1.—Հէյէթը ումումիյէ՝ 1900 փեբր. 29 ավելը մալիյէսի հագգընատա սանսիրլերլէ մէճլիսը խարէնին թանզիմ իթիֆկի բարբրթոյզ տիյնէֆէքէն սօնրա թագտիմ օլընան պիլանչօ վէ հիսապաթը գապուլ վէ թասդիգ օլունմըշ տրը։ 2.—100ան 5 թէմէթթիւտէն 483·75 Օսմանը լիրասը իհթիյաթ ագճէսինէ իլավէ խարիմիշ տիր։ 3.—Մէմուրինէ տիտ օլան մէպալիգէ 780·75 իլավէ խարիճէճէ տիր։ 4.—Հէյէթը ումումիյէ՝ նրգամնամէսինին 13ընճի մատտէսի մուճիպինճէ Մ. Նավիլ իլէ աթուֆ. Բանէրլի պէյ հազրէթլէրինի միտիրիյէթէ թեբրաբ ինթիխապ էյլէտիկի կիպի, Մ. Ըէյսս պոխի խատրէ մէմուրը թային խարիմիշ տիր։

ԱԶԳԱԼԻՒՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերի՝ ճիւլուսը Հիւմայունէն 25ընճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ խաքիրաի հազրէթը Բատիշահիյէ Պաղտատինէ զէգրլմէթ պիր ասաբը աթիգա թագտիմ էյլէյէճէք տիր։

—

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին գարարը մուճիպինճէ, օգոստոսը 27ընճի բաղար կիւնիւ Գիւտ Գօտուլ Ս. Աստուածածնի եօրթուսընատա Մայր Եկեղեցիտէ էօքսիզլեր համիսի միւթէվէգա Գրիգոր Զանչեանցը իսթիրահաթը ըուհը իչիւն մութանթան պիր սուրէթատ Ս. Պատարագ այինի իճրա օլընաճագ, վէ պու միւնասէպէթլէ Բաթրիգը միւշարէլէյէհ հազրէթլերի՝ պիր մէրսիյէ սէօյլէյէրէք, միւթէվէգիի մուամիլէյհին ղէբրը ճէմիլինի մէհ ու ռէնա էյլէյէճէք տիր։

—

Սուքիասեան Դեր. Տ. Մեսրովպ Սրբազան՝ Շարգ սէնայիի նէֆիսսինճէ ալթուն վէ մինէ իշլէմէլի զայէթ նէֆիս պիր մէքթուպ մահֆազասը իմալ իթտիրմիշ տիր։ Պու մուսանանա մէքթուպ մահֆազասընը սէնասթքերը մասրուֆ մինէճի էքսէրճեան կարապետ էֆ. իմալ իթմիշ օլուպ, Տ. Մեսրովպ Արքեպիսկոպոս՝ Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ աթէպէ իւլայէթ Թագտիմ իսէճէկի արիզէյի մէղքիւր մահֆազայա վաղ իսէճէք տիր։

—

Արմաշ վանքը Փոխ Վանահայրը վէ Դպրեվանք Վէրատեսուչը Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ Սրբազանը խասթալըզը էբէյիճէ էյլիէշմիշ իսէ տէ, աթբպպանը Թավսիյէսի մուճիպինճէ, բուհանիի մուամիլէյհ՝ էյճէճ քէնտիյի պուլմագ իշիւն հէնուզ իքի հաֆթա տահա Տէրսաատէթատ գալաճագ տրը։

—

Էրմէնի Քիլիսէսինի եէնի տէխալէթ իտէն Պալեան Տ. Էմմանուէլ վարդապետին գապուլի խուսուսընա լազմ կէլէն մուամիլաթ հէվան խիթամ պուլմուշ օլմազլա, մուամիլէյհ վարդապետ՝ պիր գաշ կիւնէ գատար պիրինճի տէֆա օլարագ Մայր Եկեղեցիտէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իսէճէք տիր։

—

Արապկիրտէն եազըլըզընա կէօրէ, յուլիս Ն.ի հայէթինատ օրայա ավտէթ իտէն Առաջնորդ Սերովբէան Դեր. Տ. Մուշեղ վարդապետին սայ ու զայրէթիյլէ մահալլի Որբանոցընա իքի էօքսիզ չօճուգ տահա գապուլ օլունըպ, պունլարը ատէտի 64է պալիզ օլմըշ տրը։ Էօքսիզլերին ատէտի վէ եազը արթըպ, եէրի քիւչիւք կէլմէկէ վէ իյրատը քիֆայէթ իթմէմէյէ պալաբրզընատան, Հանէսեան էֆ.ինին համիյէթինէ տիկէրլերինին տախի իմթիսալ իթմէսի մէմուլ օլունըշյօր։

Քէղուլիք օլ թարաֆտան եազըլըզընա կէօրէ, Տ. Մուշեղ վարդապետ մէքթէպլէր իչիւն տէ այ ու զայրէթինի պիր գաթ տահա արթըրմըշ օլուպ, պու կիւնլերտէ միլլի մէքթէպլէր իչիւն պիր միւտիրը ումումի վէ պիր մուալիմէ տախի տավէթ իթմիշ տիր։ Բուհանիի մուամիլէյհին գարարը յլա օգոստ. 15է գատար ումում մէքթէպլեր իւլ Որբանոցը տէրսլերի թաթիլ օլունմըշ, վէ իմթիհանլար՝ մէքթէպլերին եէնիտէն աշըմասը։

Նա գալմըշ, վէ եալընըզ Լուսաւորիչ թաղընին իմթիհանլարը քէմալը մուվաֆֆագէյէթլէ պաշա չըգմըշ տրը։

Մուսաիլէյհ Առաջնորդ՝ օգոստ. իպթիտայարընատա թէմիզլերի զիյարէթէ չըգար վէ Ս. Աստուածածին եօրթուսընատա Ֆէրաթ նէհրի սահիլինատ Աստուածամայր զիյարէթլէկեահընատա պուլընրը իմիշ։

—

Վենեսիկ Մխիթարեան Միաբանութիւնընդն թէսթիսինէ միւսաաբֆ 200ընճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ իճրա օլունաճագ Ցորելեան զիյնէթինին թէրթիպինէ մէմուր գօմիսիոն պիր Շըլաբերական նէյր իթմիշ տիր։ Պունատա պէյան օլունաբզընա կէօրէ, Մխիթար Աբբա՝ 1701 սեպտ. 8ընճ Մխիթարեան Մխիթարեանութիւնընը թէսթիս իթմիշ օլմաղա, մէղքիւր Մխիթարեանընդն իւչինճի սարը՝ երիմինճի սար իլէ պէրապէր պաչամագատա տրը։ Պունատան

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Պերլինի Զին սէֆարէթխանէսի

Պերլինին Զին սէֆարէթխանէսի մէմուրլարը՝ էֆէնտի վէ միլլէթլէրնէ սիւալլար իյրատարնա միւսաֆա կէօրիւնիյօրլար։ Պունլար շու սուրէթլէ պէյանը էֆէնտի խաիյօրլար։

«Ցէվլէթլէր Լի-Հունկ-Զանկ իլէ միւզաքէրէյէ կիրիշիրլէրսէ, էյի եաբարլար։ Լի-Հունկ-Զանկը պու պապատէ նուֆուզ վէ գուտրէթ սահիպի օլտուղը շիւպհէսիզ տիր։ Եալնըզ մուամիլէյի պու նուֆուզ ու իգթիտարը նէրէյէն վէ քիմէն ալը.յօր, պուրասը հէնուզ մալիմ տէյիլ տիր։ Տիկէր թարաֆտան տէվլէթլէրին՝ օնա գարշը գապուլ իթթիֆէրինօգթինազարատան տախի հոգզարը վար տը։ Լի-Հունկ-Զանկ քէնտիլիկլէ միզաքէրէյէ կիրիշմէք իսթէրսէ՝ անքն տա հագգը վար տը։»

Զին սէֆարէթխանէսինէ մէնսուպ մէմուրլարատան պիրի տէ, պու կիւն շու սուրէթլէ պէյանը միւթալէա իթմիշ տիր։

«Մուհարէպէ խիթամ պուլտու, Զինին արթըգ հիշ պիր ժէնէրալը, հիշ պիր ասքէրի, ալէաթ վէ միւհիմմաթը հարպիյէտէն հիշ պիր շէյ գալմատը։ Եկէր Զին պէօյիւք մէմուրլարընը պունատան սոնրա եաբապիլէճէքլէրի պիր շէյ վարսա, պունը տա Էվրօբա ասքէրլէրինին մուավէնէթլէյէ եաբմագտըր։ Ահվալ էնտիշէյի մուճիպ պիր ատէրէճէտ տիր։ Պունատան 40 սէնէ էվվէլ Ֆրանսըզլար վէ Ինկիլիզլէր Բէքինի զապթ իթթիքլէրի զէման Զին մէմուրլարը եէնէ շըմալը պրագըպ գաշմըշլար տը։ Ս վագթ Մանչուրի տախիլինտէ Բէհօլա կիթմիշլէր իսի։ Հալ պու քի օրատա եօլլարը Բուսլար գարամըշլար տը։ Մինկ հիւքիւմէթինէն պէրու Բէքին շէհրի իլգ ուէֆա տը քի եճնէպիլէր թարաֆընատան զապթ օլունմըշ տը։ 1860տա Բէքինէ կիտէն էվրօբալը-լար մրգտարճա տախի ազ օլտուգ-լարընատան, շէհրին անճագ բէք ազ նոգթալարընը զապթ իսէպիմիշլէր իսի։ Բէքինտէ իշ գալէ ս զէմանատան պէրու էճնէպի ասքէրի թարաֆընատան շիմտիյէ գատար ասլա զապթ իսիլմէմիշ իսի։ Ֆրանսըզլար վէ Ինկիլիզլէր ս վագթ եալը-նըզ էշ գալէնին եազըզ ճիհէթինի իշղալ իթմիշլէր իսի։ Էյնասը ասլա էշ գալէյէ պու անէ գատար հիշ պիր Էվրօբալը ասքէր այագ պասմամըշ իսի։»

* *

Սուլտան Դաղլարէրէրի Դէնէլէսի

Պերլինտէ Զին սէֆարէթինին՝ տէվլէթլէրի Լի-Հունկ Շանկ իլէ միւզաքէրէթը սուլհիյէտէ պուլընմըրմագ իշին վուգու պուլան մէսաի վէ զայրէթլէրինէ գարշը Քէօնիգ Զայֆոնկ կազէթասը՝ սէֆիրլէրին բաբաբթ օլալընատա Զինտէ ահվալին նէ մէրքէզտէ օլտուղը այըգատան այըղա Թէպէյիւն իթմէսիքճէ, Ալէմանիահա միւզաքէրաթը սուլհիյէյէ կիրիշիլէմէյէճէկնին, վէ հաթթա Լի Հունկ Զանկին տախի սուլհու միւսալէմէթ միւզաքէրէսինատ նէ տէրէճէյէ գատար իյիսի վազիֆէ իսէէկինին տախի Թէպէյիւն էյլէյէճէկնին եազըյօր։

* *

Ալէմանիանըն Զին սէֆէրի

Շանկայատան իշար օլունտրղընա կէօրէ, Ալէմանիա տանանմասընդն պէօյիւք գրսմբրազար կիւնիւ թագույա կիսիպ Ալէմանիանդն Զին սէֆիրը ճէհաբինէ բէֆագաթ իսէէճէք տիր։ Սէֆիրը միւշարէյէյհ Բէքինէ կիսէճէք տիր։

* *

Ճէնոսալ Զին ահվալ

Հօնգ-Գօնկատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ճէհնուպի էյալէթլէրսէ պիր չօգ Թէճավուզաթ վուգու պուլը յօր իսի։ Զինգիզտատա Գօքսէրլէր էթրաֆա Թասատաի իտուպ, Թախրիպ էյլէմիշլէր տիր։ Էլլէրինէ կէչիրտիքլէրի էշխասը էօր իտուպ, պունլարատան բարա վէրմէյէնլէրի Թէլէֆ իթմէքտէ տիրլէր։ Բէքինէ տօղրու կիթմէքտէ օլան Զին ասքէրլէրի եօլատ բասթ կէչտիքլէրի մահալ վէ մէվգելլարը խարապ իսիյօրլար։

* *

Մէ-ԸՐԿԷՖԷ ասէրլէրէն կէրի էյէլէմէյէ խարին Բէհլէտտէ տէյլ տիր։

Պերլինտէն չէքիլէն խաբարա պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թիէն-Զին ճիվարընատա եալընըզ զայրը մունթազամ Զին հայտուալարընա գարշը մուհարեպէ իսիլմիշ օլտուղը Պերլինտէ ըեսմի մէհաֆիլտէ պէյան իսիլիյօր։ Ալէման ասքէրինին Բէքինէ միմքին սիւրթլա վիւուլի՝ մազտէտը ասլի օլտուզընատա, Բէքին-Թիէն Զին Թազու խաթթը ըիւճաթը իւզերինտէ իհթիյաթ պրագրամմազ տը։ Պունընա պէրաբեր, Ալէմանիանդն պաշգաճա պիր գուվվէի ասքէրիյէսի տահա գարայա չըգտըրըլմազ, տինը իսթիգամէթտէ իւերիյէ հարէքէթ իթտիրիլէճէկինատէն, խաթթը մէզքիւր եէնէ մուհաֆազա իսիլմիշ օլաճագ տը։ Պու խաթթ իւզերինտէ Ալէմանլարատան պաշգա Ռուսիա ասքէրլէրի տախի հարէքէթը տահմէտ պուլընըյօրլար, ս սուրէթտէ քի, ասասքրը միւթթէֆիգ խաթթը ըիւճաթընը Թէհլիքէտէ պուլընմասը ֆիքրի պիլէ վարիա օլմագ իհթիմալի եօգ տը։

* *

Սասլի լարընը

Նիմ բէռմիլիք սրֆաթընը հարզ օլան Քէօնիգ Զայֆոնկ կազէթասընդն ալտրը խուսուսի խապէրլէրէ կէօրէ, Զին մուհարեպէսի պիր քէրրէ պիթթիքտէն սոնրա էճնէպի հիւքիւմէթլէր՝ Զինտէն ասիտէքի չարթլարընդն իճրասընը Թալէպ իտէճէքլէր տիր։ 1.—Դապահաթը օլան էշխասընն չէտիտէն ճէգայա չարբաբրլըմասը։ 2.— Իրթիքեապ օլընան ճինայէթլէր իշին հէնուզ Թային իտիլմէմիշ օլան պէօյիւք պիր Թարղիյէնին ելտե իտիլմէսի։ 3.—Պիր գաչ եիւզ միլեոն Ռուսլէ պալիզ օլաճագ պիր Թազմինաթը հարպիյէնին Թէճէտիյէսի։

Պու չարթլարա տիկէր պիր Թագրմ չարթլարընդն տահա իլավէսի մուգաբրէր իսէ տէ, պունլար հագգընատա սահիր հիւքիւմէթլէր արաբընատա հէնուզ պիր իհթիլաֆ հասրլ օլմամըշ տը։

* *

Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ վոտ էնդիլէ Ռաեւլէր

Մալիւմ օլտըղը իւզրէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյէօմ՝ Զինլիլէրին էլինէն գուրթարըլան պէհէր էվրօբալը իշին 1000էր Ռաեւլ միւքեաֆաթ վէրմէկի վատ իթմիշ իսի։ Իսմի հիսապ օլընտրղընա կէօրէ, Բէքինտէ 800 էվրօբալը գուրթարըլմըշ օլուպ, ս հալէ իմբէրաթօրը միւշարէյէյհին վէրէճէկի միւքեաֆաթ 800000 Ռաեւլէ, եանի եուվարլագ հիսապա 114000 Ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլույօր վէ պու սա ուճագ պիր մէպալգ պուլընմայօր։ Լաքին սարլ մէսելէ չունատա տը։ Մէզքիւր միւքեաֆաթ եալընըզ էֆիրատը էհալիյէ՞ մի օլաճագ, եօգսա ասքէրլէրէ՞ տէ մի բայ վէրիլէճէք տիր։ Կէօրիւնիյէտ ասքէրլէրէ տախի միւքեաֆաթը մէզքիւրէտէն իթա օլըճագ տը։ Պու չըգգատա, վատ օլընան միւքեաֆաթ՝ պիթարաֆանէ պիր սուրէթատ այրը այրը Էվրօբալը ասքէր գօլլարը միյանընատա Թագսիմ օլընանճա՞գ մը, եօգսա էն էվվէլ Բէքինէ կիրէն ասքէր գօլընա՞ մը Թէքմիլ իթա խիլիճէճ տիր։ Վէ էն էվվէլ Բէքինէ կիրէն՝ հա՞նկը ասքէր գօլը իսի։ Թապիի տիր քի, տինընի նիսպէթմիզտէ վերտիկիմիզ պագը Թաֆիլաթ մուճիպինճէ, հեր տէվլէթ՝ ս չէրէֆի քէնտի ասքէր գօլընա աթֆ ու խանատ խաէյօր։

Պու միւթալէաթը սէրա իթմէքտէ օլան պիր Ինկիլիզ կազէթասը՝ չունը տախի իլան խաիյօր քի, իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Բէքինտէքի տիվէլը մուխթէլիֆ գօմանատանլարընդն պու պապատ մալիմաթը մուֆասսալ Թէպլիգ իթմէէրինդն պէգլէմէքտէ տիր։ Լաքին իմբէրաթօրը միւշարէյէյհ՝ հէր հալտէ միւշքիլ պիր իշ կէօրէճէք տիր։

* *

Էվրօբա կազէթասընդա կէօրէլէնէ Բեւէրթաֆլար

Բէքին 16 օգոստ.—(Զէֆու Թարիգիյէ 22 օգոստ.) Պու սապահ Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Ճաբոն ասքէրլէրի՝ Բէթանկէն ուլու քիլիսէսինի մուհասրէտէն գուրթարմըշլար տը։ Մուհասէրէտէ օլան պու քիլիսէ տէրունինտէ 30 Ֆրանսըզ պահրիյէ նէֆէրի վէ 10 նէֆէր իթալեան Թայֆասը պուլընմագտա, վէ պունլար մուհասէրէնին պուշլանկըճնատան պէրու տիկէր էճնէպիլէրլէ հէյ իհթիլաթ իսէէմէքտէ իսի։ Մէզքիւր Թագտիմին իյֆասընատան սոնրա, Շահը միւշարէլէյհ՝ սուրէթը մախսուսատ հազրրանան տարէյէ չէքիլմիշ, վէ ագշամ վէրիլէն զիյաֆէթէն սոնրա Իրան սէֆարէթխանէսինէ կիթմիշ տիր։ Սէֆարէթխանէ Թէզէին օլունմըշ իսի։

Իրան Շահը վէ Պէլճիգա գրալը՝ Պրիւքսէլէ կիթմէզտէն էվվէլ Օսթանատա կէօրիւշմիյլէր իսի։ Գրալ Իքինճի Լէոբօլտ՝ Օսթանատան սատաթատ 90 քիլօմէթրօ եօլ գաթ իսէն՝ գաթար իլէ պիր պուշուգ սատաթատա չէհրը մէզքիւրէն Պրիւքսէլէ կիթմիշ, վէ Շահ իսէ՝ գաթարընդն 40 քիլօմէթրօատան զիյատէ սիւրաթլա հարէքէթինի արզու իթմէտիկինտէն, 3 սատաթատ եէթիշէպիմիշ տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահընդն Պրիւքսէլէ եէթիշտիկի կիւնին երթէսի կիւնիւ Գէլճիգա գրալը՝ գրալիցանընդն ասղուտղընընդն 64իւնճի սէնէի տէվրիյէսի վէ էվլէնտիկինդն 47նճի սէնէի տէվրիյէսի մերասիմինտէ հազրը պուլընմագ իշին զըզը բրէնսես Գէլմանթին իլէ պէրապէր Սաբայա կիթմիշ տիր։

* *

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Հօլանատանդն բայիթախթը օլան Լահէյ շէհրինէ միվասէլէթ իթմիշ, վէ պիր կիւն սոնրա գրալիցա Վիկտօրիի զիյարէթ իթմէք իւզրէ Սէսսթրիքէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Պուգրէյտէն վարիա օլան պիր Թէլէկրաֆընդն պէյանընա կէօրէ, Կոպէր պը Բո-մանդ՝ հուտուա իւզերինտէ Բումանիա վէ Պուլկար ասասքրի արասընատա պիր միւսատէմէ վուգու պուլարընընա տաիր օլան հավասիսի Թէզզիպ իսիյօր։ Քէզալէք մէզքիւր կազէթա՝ Բուսճուգատա Բումանիա չատրընատա պուլընան մէմուրլարընդն հագարէթէ օղրասաբգլարընը վէ Բումանիա օրտուսընընդն սէֆէրպէր հալէ գոնատուզընը Թէզզիպ իսիյօր։

—Բումանիա զապթասը Պուգրեշէ եագընդն պիր սէպզէ պաղէսինտէ Թէհհարբիյաթ իճրա իթմիշ տիր։ Յէրտէսթ օլընան 3 Պուլկար տերհալ սերպէսթի պրագըլմըշ տը։

—Բումանիա կազէթալարը՝ Պուլկար հիւքիւմէթինին 1 միլեոն գարթուշ (ֆիշէնք) սըրարը իթթիկինի Թէէմինէն պէյան իսիյօրլար։

—Բումանիա իլէ Պուլկարիսթան արասընատա միունազի տիրլօմաթիգէյէնին Թահատուս իթմիշ օլտըղը շու սըրատա բրէնս Ֆերտինանտըն Սօֆեատա պուլընմասընատան տօլայը հէյէթը հիւքիւմէթ բէգ զիհատ տիշարը միշքիթաթ օլմըշ օլարզընատան, պիր ան էվվէլ Սօֆեայա ավտէթ իթմէսինի բրէնս Ֆերտինանտա բէճա իթմիշ տիր։ Մամաֆիհի տէվլէթլէրին վէ պախուսուս Բուսիա վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթանընդն նասիհաթլարը սայէսինտէ միունազաի մէզքիւրէ պիր աղ քէսպը սիւքիւնէթ իթմիշ կէօրիւնիյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՈԼԻԹԻԿԱՑԷ

Իթալիա գրալիցասը սապրդ Մարկէրիթին՝ զէվճի գրալ Ումպէրթօնդն վէճաթը մինճասպէթլէ Թէրթիպ ու Քէնճիթ իթալիկի տուա՝ հիւքիւմէթը բունանիլէնին Թասվիպինէ նարլ օլմաբզընատան, ըէհապիյն՝ պու տուանդն եիւքսէք սէտա իլէ քիլիսէլէրտէ օգունմասընը մէն իթմիշլէր տիր։ Բօմալը գատընլարատան միւրթթէպ պիր գօմիթէ՝ պու մէճմուիյէտէն տօլայը Բօմատա Ս. Պեարոս քիլիսէսի մէյտանընատա պէօյիւք պիր նիւմայիշ իճրասընը Թէրթիպ իթմէք խսթէյօր իսի խսէ տէ, իթալիա հիւքիւմէթի՝ պէօյլէ պիր նիւմայիշի գուվվէի ճէպրիյէ նէ պիլէ մէն իթմէք նիյէթինտէ պուլընտըղընը պու քէրրէ խապէր վերմիշ տիր։ Միլանատա նէյը օլնան պիր Գաֆօլիք կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, գրալիցա Մարկէրիթ՝ Բարա գարարընա Թէմամըլա մուվաֆֆագաթ իթմիշ տիր։ Գրէժանէ բիսգօբասը Մօնսէնէօր Պոնոմէլլի՝ մէզքիւր տուպրը էն էվվէլ քէնտիսի գապուլ իսէրէք նէյը ու իլան իթթիրմիշ օլմաղա, յիմի մէմալիքը եճնէպիյէտէ սէյանթ իճրա իթմէքտէ տիր։

— —

Բումանիա գրալ վէ գրալիցասը էվվէլքի կիւն էշլէնտէն սոնրա Վիէննայա միվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Պատէհու ագշամ իւզէրի՝ գրալիցա Նէոֆիէտ հարէքէթ իսէճէք տիր։

— —

Լոնարատաքի Մօրնինկ Բօսթ կազէթասընընդն պէյանընա կէօրէ, Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Նիւ-Եորգատա պիր հարպ իսիթիգրաղը մուվագգաթընդն ագաբ գապպի օլուպ օլմասընդը Ամերիգա պանքէրլէրինատէն թահգիգ իթմիշ իսիշ։

— —

Բուսիանընդն պուղտայ իսիրաճաթընը մէն իթմէք նիյէթինտէ պուլունանընդա տաիր զուհուր իսէն շայիսը Բուս Թէլէկրաֆ Ա.Ժանը գաթիէն Թէզզիպ իթմէյէ մէզգուն օլմուշ տը։

— —

Սրպիսթան հիւքիւմէթինին Բէթերսպուրկ սէֆիրի սապգ ժէնէրալ Կրուիշ՝ Պէլկրատա ավտէթ իթմիշ տիր։

— —

1899 սէնէսինտէ Գաֆգասիա մէ-

---

(21)

ԹԷԳԱՊԷԹ

ՄԻՀԻԹԷՐ ԷՖԵՆԴԻՅԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Լօրտ Կլէնմուր՝ Թանգրէսի էլինէն ԹուԹուպ գալտըրըպ։—Էսնամի զայպուպէթիմտէ սէն պուրատա գալամագասը տէտիմ իսէ տէ, պու պապտէ լէտի Կլէնմուրն մուվաֆֆագաթընը իսթիհսալ իթմէք լազըմ կէլիր։ Չինքի պուրատա պէնտէն զիյատէ Մատամըն հիւքմի ճարի տիր։

Թանգրէսին լէհճէսի պու տէֆա տախի սօլուպ, եա լէտի Կլէնմուր եանընատա գալմասընը գապուլ իթմէյէճէք օլուր իսէ տէյու պիր տիւչինճէ տիր ֆիքրինի իսթիլա էյլէտի։

—Պու ճիհէթի Մատամա սէն քէնտին սօրմալըսընը, Թանգրէս։

—Սօրարըմ, չիմտի կիտէր անկարըմ։

—Տուր, ահէլէ իթմէ։

—Զանն իթտիմ քի...

—Եկէրչի Միլէտի սէնին պուրատա գալմանը իսթէյէճէք օլուր իսէ, սանա պիր չօգ միհիմմ վազիֆէլէր Թէրթիպ իսէճէք տիր։ Մէ.Էլա լէտի Կլէնմուր տիլարը շրգարընընա, պէրապէրինճէ կիտէճէքսին։

—Բէք ալէա։

—Աբասանընդն աթլարընը սէն քէնտին գո լանանճագսընդ։

—Թապիի, միւրտ։

—Ամ իլէ սէյլանա չրգարընընա, եանընատա այրըլմայանճագսընդ։

—Պաշ իսսթիւնէ։

—Վարար իլէ կէղմէք իսթէտիյինատ, տիւմէնի սէն իտարէ իտէճէքսին։

—Բէք էյի, միւրտ։

—Հէր նէ գատար Ֆրանսա միսաֆիրրէրվէրլիքտէ ալիճէնաղ պիր մէդիքէթ իսէ տէ, չայտա Թէրպիյէսիդին պիրիսի Միլէտինին հուզուրընատա միանատէպէթիզ պիր սէօզէ ճէսարէթ իսէճէք օլուր իսէ...

—Օ հալտէ չու գալըճը...

—Ֆիքրիմի անլամըշսընդ։

—Պու չամօ հէր նէ գատար նէզարէթ Թահրընատա պուլընմագտա իսէ տէ, ինսան նէ օլաճաղընը քէշֆ իտէմէղ...իհթիմալ տը քի պիրիսի տուխուլ ճէսարէթ իթսին տէ...

—Սիդին պուրատա պուլընմատըղընդ սրլատա, քիմսէ իշէրի կիրէմէղ։

—Ամէլէ իթմէ...պու մէճմուիյէթ Թապիի խըրսընդ վէ միանատէպէթսիզ քէտան իշին տիր։

—Շէպգհէսիզ, միւրտ։

—Շու տէմիր սանտըղընը անախթարընը սանա Թէսլիմ իսիյօրում, քէնտի լիւզումընդն վէ սէֆահաթընդն իշին բարա իգթիդա իթմիյի հալտէ, իսթէտիյին գատար ալապիլիրսին։

—Պաշ իսսթինէ, միւրտ։

Պու սրլատա լօրտ Կլէնմուր տուրուպ, Թանգրէսին լաթիֆ վէ ճէսուր սիմասընը Թէգդիգ պալտը։ Պու Թէգդիգտէն Թանգրէս իսթիհատատա ճանը սրզըլմաղա պաշլայըպ, Թէգդիգ ուզանարգճա, Թանգրէսին խէլճանը արթմագտա իսի։ Ֆիքրինէ պիր չոգ շէյլէր կէլտի, տուրլու տուրլու վէսվէսէլէրէ գահիպ օլտու։ Լօրտ Կլէնմուր գալպիճէն կէշէնլէրի քէշֆ իսիյօր շիւպհէսինէ վարտը։ տուչար օլրըզը խէլճան պիրազ տահա տէվամ իսէճէք օլսա, Թանգրէսին պիւսպիրիճն ագը պաշընատան կիտէճէյի մուհազզագ իսի։

Լօրտ Կլէնմուր տօսթանէ էլինի Թանգրէսէ ուզաթտըրըպ։—Կիթ շիմտի լէտի Կլէնմուրատան խթիղանը քէսֆիյէթ էթ։—տէտի։

Թանգրէս եէնիտէն տիանէ՝ կէլմիշ կիպի քէսպը մէթանէթ իսէրէք, տէրհալ լէտի Կլէնմուրընը նէզտինէ կիրմէյէ շրթազան օլուպ, ահէլէսինատէն նէ եարընընը պիլմէսիյի ճիհէթլէ, էլինտէքի գըլըճ իլէ գօշատ օտայա կիրտի. լօրտ Կլէնմուր պու հալի կէօրտիւքտէ, կիւլմէյէ պաշլայըպ, զէվճէսինին ֆիթրաթընընը պիլմէսինի պիրուտէթի եիզիանտէն հըսս էյլէմիշ օլտըղը Թէսքին օլտու։ Թանգրէս տիշարը չրգարընատան սոնրա, լօրտ քէնտի քէնտինէ տէտի քի։—Հէնուզ օն եաշընատա պուլընան պու չօճուգ՝ երիմի եաշընատա էօլէճէք զանն իտերիմ։ Եկէրչի երիմի եաշընա գատար եաշար իսէ՞...

Պուրատա մարքի տը Սէն-Լիւք։—Լօրտըն պու քէշֆի նէտէ՞ն նէյէթ իսիյօր իսիշ։—տէյու սօրընընա, շըվալիե Տէ Բրօֆունտիս։—Նէտէն նէյէթ իթտիյինի իւերիտտ անլայամագսընդ։—տիյէրէք, պիր վէճհը ա՞թի սէօզինէ տէվամ էյլէտի։

ՀԷՐԻՍԷԻ ՇԱՐԴԻՇԷ

7

Հէր նէ գատար լօրտ Կլէնմուր զէնկին իսի իսէ տէ, ալթը սէնէ էվվել սէֆիրատէն հէր պիր տէֆա Լօնտրայա ավտէթինտէ տիլէտիյի կիպի էօմր սիրբիլմէք տէրեճէսինտէ պիր սերվէթ մալիք օլմայըպ, վարիտաթը սէնէվիյէսի էլի պին Ֆրանգատան իպարէթ իսի։

Գինանէնալէյհ գըշ մէվսիմինի Լօնտրատա օյունլարատա վէ պալօ վէ սուրէ վէ սահիր ճիանպիւշլէրտէ կէշիրտիքտէն սոնրա, պիրատէն պիրէ զայպ օլուպ կէմսինէ չէքիլմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմագտա իսի։

Պու եօլատա պիր էօմր կէշիրմէնին նէթիճէսի օլտրագ, կիւնիւն պիրինտէ եանընըզ, պիր չօգ քիպարզատէլէր կիպի Ֆիրէզին եէրինէ սերմայէսինէ էլ տրաճաղը վէ նիհայէթինատ բարասընը բուլըզ գալճագը տէրքեատ իսի։

Լօրտ Կլէնմուր բուրա եէլգէն պու տէհէլէթ բիլգեարտ Թէպլիգ օլմուշ կիթմէքտէ իքէն, զայէթ մէրթեպէր վէ մատրուֆ պիր ճէմիյէթտէ Սգօլիալը պիր տիւք իլէ տօսթլըգ բէյտա իթմիշ իսի։ պու տիւք լօրտ Կլէնմուրատան սէքիզ օն եաշ գատար քիւչիւք իսի։ պէյնէրինտէքի տօսթլըգ օ գատար գալիլէմիշ իսի քի, եէգտիկէրինտէն այրըլմազալը իսի։

Էյլէնճէ իլէ տօսթլըգ պէյնինտէքի ֆարգ բէք ազ տը։ Տօսթլըգ իլէ եմնիյէթը գավիյէ արասընատաքի մէսաֆէյի տէ տիւք պիւսպիթիւն գալտըրմըշ իսի։ Թէքինէն պէյնինտէքի ֆարգ՝ մալիք օլտուգլարը սէրվէթին նիսպէթինտէ գալմըշ իսի։ Սգօշիալը տիւքին վարիտաթը սէնէվիյէսի ալթը միլեոն ֆրանգա պալիզ իսի։ պու վարիտաթա նիսպէթլէ լօրտ Կլէնմուր էլլի պին ֆրանգ վարիտաթրյա տատէթա ֆգրը հիւքմինտէ գալմըշ իսի։

Զէնկինլիք ճիհէթիյլէ պէյնէրինտէ վագը օլան չու միսավաթըզլըգտան սօլայը հէր իքսիսի մուզտարըզ օլմագտա իսիլէր։ Տիւք քէսէսինի լօրտ Կլէնմուրա ազիզտա ճէսարէթ իթմէսիյի կիպի, ասչա տախի լօրտըն Թէնեզզիւլ իթմէյէճէյինէ էմին իսի։

Պու հալին նէթիճէսի օլարագ, պիր չոգ զէվգ ու սէֆա վէ էյլէնճէլէրտէն մահրում գալմագտա խիլէր։ Հագիգաթէն բէք նատիր վուգու պուլան պիր Թէսատիֆ չու նազիք մէսէլէյէ պիր նէթիճէ վերէրէք, հիշ օմմազտա պազը խուսուսլար հագգընատա պէյնէրիրինտէ պիր մուվազէնէ հասրլ իթտիրսին։

(Տեվամ)

արիք տարբէսներն՝ մէջբէպլէրինտէ թահսիլատ պուլունան չակիրտանրն մէգտարը 139,768է պալիպ օլուպ, պունրն 104,684ի էրքէք, վէ 3508ի գէշ իմիշ։

Գուգրէյատ Զիյա Նէհրի ճօշուպ, 60,000 ֆր. գատար զարար օլմուշ տիր։

Նունան գրալը վէլիսհաղը բրէնս գէնրանրին պու հաֆթա Ամէնայա կիտէճէք տիր։

Իթալիա գրալընրն սանտալիի հիւքիմէթէ օթուրմասընը բէսմէն պիլտիրմէք իւզրէ Նունան հիւքիմէթինէ Մ. Պէսուրլի վէ Մ. Ամէլի կէսնատէրլէճէք տիր։

Մատրիտտէն ալընան մալիւմատա կէօրէ, կէչէն կիւն Ժուան, Դօրտու վէ Կրընատա էյալէթլէրինտէ պիրպիրի արտը սըրա տէհշէթլի կիւրիւլթիւլէր իշիսիլտիքտէն սոնրա, 12 բալչա կէօք թաշը տիւշմիշտիր։ Պէհէր բարշասը պիր օգգա աղրըլըզընտա օլուպ, եէուիւ գօյու վէ իյի եէչիլ ըէնքաէ վէ պիշիմի տախի ալթը քէօշէ չէքիլինտէ պուլընմըշ տըր։

Ալիման օրտուսընրն 8ինճի ֆըրգասրնտա Թիֆօ խասթալըզը զուհուր իտուգ ասքէրտէն պիր խայիսի խասթալանմըշ տըր։ Պու խասթալըզը՝ ասքէրտին էյիճէ իմպիգտէն կէչիրիլմէմիշ սու իչմէսինտէն իլէրի կէտիկի անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սելանիք վիլայէթինտէ Թէգօր գաղասը գայմագամլըզը՝ Շայագ գայմագամը Հիլմի էֆ.յէ, Շգօտրա վիլայէթինտէ Շայագ գաղասը գայմագամլըզը՝ Թէգօր գայմագամը Ասըմ էֆ.յէ Թէֆվիզ։

Եվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսի աղասընտան Խայրաթգատէ իզզ. Իսմիլ Հագգը էֆ.յէ՝ մէրքի իլ լէմէրալզ (բաշալզ), Մէգթուպիի Տախիլիյէ գալէմի խիւսթասընտան իզզ. Սէլիմ Զաֆէր, վէ Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւշաւիրլէրինտէն Հասան Զաֆէր պէյլէրէ՝ Թէրքիէն սանիյէ սընիֆը միթէհայիզի բիւթէալէրի Թէվհիզ գոյրըլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Բուսուրմաթ էմանէթը ճէլիլէսի հէյէթը Թէֆթիշիյէսի բէհսի աֆուֆ. Ազիզ պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ՝ Թէպտիլէն Ալինճի Մէճլիսի, Գըրլէհրի միւթեաբրընը սատ. Խայրի պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ՝ Զնճի բիւթպէլէրէն Օսմանի նիշանը զիյշանլարը իհսան պույրըլմըշ տըր։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Մեճլիսը սըհհիյէ գրարբըլյա Սուրիա ռէվահիլինտէն պէտ իլէ Զանգգալէյէ գատար օլան մահալէն (Զանգգալէ տախիլ օլմայարգ) կէչէնլէր պիլճիմլէ Օսմանլը լիմանլարընտան չէքիա մուայէնէ Թըզպէյէյէ Թապի Թութուլանգալար տըր։ Տէրսաատէթ կէչէնլէրին մուայէնէի Թըզպէյէսի Զանգգալէյէ իճրա օլընանգ տըր։

—Լօնտրատան չէքիլէն պիր Թէյկրաֆա կէօրէ, Կլասգօվատա եումուրգագ խատթալըզընտան եէնի պիր վուգուաթ զուհուր իթմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար 2 վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր։ 40 ֆամիլիա այրը եէրէ գօնուլմըշլար տըր։

ՀԻՆ ԲԱՐՔԵՐ, ՆՈՐ ԲԱՐՔԵՐ

Ա.

Հրապարակի վրայ՝ ինչպէս մեր դըպրոցական ուսուցչութեան ու դաստիարակութեան նոյնպէս և մեր եկեղեցական ինչ ինչ բարեկարգութեանց նպատակաւ հրատարակութիւններ եղած են և աշխատութիւններ թափուած մինչեւ հիմայ։

Վարժապետը նոր և դաստիարակութիւնը նոր, քահանայն նոր և անոր ընթացքը նոր, Ուսումնական Խորհուրդը նոր՝ և անոր ծրագրի ուղղութիւնը նոր, Տեսուչը նոր՝ և անոր ընթացքը նոր, Գրականութիւնը նոր՝ և անոր լեզուն նոր, եւ ինչո՞ւ չըլայ նոր, որովհետեւ նոր դարու, լուսաւորութեան դարու մէջ կ'ապրինք։ Վերջապէս՝ նոր ըլլալու է մեր նիստ ու կացս, նոր մարդ, նոր բնոյթ, նոր սովորոյթ, նոր հագուստ, նոր կապուտ. վերջապէս նո՞ր չի՞ք ամէն կերպով համչենք առնուր հինէ՞։

Ա,նպէս չէ՞. ցաւալի ու միանգամայն ծիծաղելի չէ՞ք գտներ մեր ունեցած այս նորասրութիւնը։ Բայց կ'ապաշեմ սիրելի ընթերցող, չի կարծես թէ ես նորատեաց մ'եմ, այլ ընդհակառակն ես ալ նորասէր եմ այնչափ՝ որչափ չեն կրնար ըմբռնել արդի նորասէրները։ Տարբերութիւնը սա է միայն թէ՝ ես չափազանցութենէն կը խորշիմ։

Օրինակաւ բացատրեմ.

Ես իմ մասիս գրաբառ լեզուն ալ կը սիրեմ և աշխարհիկ գրական լեզուն ալ, չեմ պնդեր թէ՝ գրաբառը միայն յառաջ տանինք և աշխարհաբառը բարձրացող ընենք, նոյնպէս ալ չեմ առնցվեր որ միայն աշխարհիկ լեզուին իրենց բոլոր ուշադրութիւնը դարձնելով գրաբառ լեզուն թաղել կուզեն, որովհետեւ լաւ համոզուած եմ թէ երկուքն ալ տեղ ունին գործածուելու առանց մէկը միւսին վնաս մը հասցնելու, եւ կը դարմանամ թէ՝ ինչո՞ւ այսչափ հակակրութիւն հանդէպ հին գրականութեան հին լեզուի և ի՞նչ է արդեօք հինին թերութիւնը, զոր բոլորովին վտարած ենք դարոց՝ երբ, ցաւալի է որ կը բանադատուիմ հուսկ ուրեմն խոստովանելու թէ՝ անոր հնութիւնն է եղեր պատճառ որ մենք երես դարձուցեենք իրմէ և անոր կարեւորութիւնը կը ջնջուի նման այն զարտիղապին որ ծառը արմատէն խլելէն վերջը կը բանէ անոր ճիւղերը՝ օրուան մը ցոյցի համար թաղարին մէջ կը անկէ։ Բայց հետեւեալ օրը այն ճիւղն ալ պիտի չորնայ եղեր, հոգ չէ, հերիք է որ այն օրուան մեր նորասրութեան հանոյքը կատարելու խելացութիւնը կունենանք։

Փոքրիկ վէպ մը կ'արժէ ուսումնասիրել ըսածս հաստատելու համար։ Ասկէ բաւական տարիներ յառաջ, կահագործ բարեկամս մէկուն, իւր Գաղղեացի յանախորդէ մը օր մը հին օրօրոց մը կը տարուի զայն նորոգելու։ Կահագործը տեսնելով օրօրոցին հնութիւնը որ անգործածելի դալմա՝ հետեւաբար նորի մը չինութենէն ուրիշ ալխատութեան կը կարօտէր զայն նորոգելու համար, եւ միւս կողմանէ մը տատնելով թէ՝ յանախորդն ալ չատցրգելի էր իրեն անկէ բաւական նիւթականապէս օգտուելուն պատճառաւ, ուստի անմիջապէս կը վճռէ հին օրօրոցը կոտրել ու քակել և անոր տեղ նոր մը շինելով իրը նուէր ներկայացուցնել իւր սիրելի յանախորդին։ Այս աղէկ, այնպէս չէ՞. և այս նպատակն ալ իգործ պիտի դներ այն օրը երբ յանկարծ Գաղղիացին ներս կը մտնէ իւր խանութէն։ այն օրը որ ես ալ գործի մը համար հոն կը գտնուէի։

Ուստի երբ բարեկամս իւր յանախորդը տեսաւ, դառնալով անոր կողմը՝ սրտի կատարեալ գոհունակութիւնով և իւր բարեկամական սրտալքին պարծենկոտութեամբ՝ նպատակը յայտնել սկսաւ։ Ի՞նչ, պատաց յանկարծ Գաղղիացին, բարեկամս երեսն ի վեր բացագանչելով, մի՞թէ այս օրօրոցը պիտի քանդէիր ու անոր տեղ նո՞ր բիձ պիտի նուիրէիր, բայց մի՞թէ չեմ՞ գիտեր թէ 1000 ոսկի ալ վրան դնէիր այն նոր օրօրոցդ չընդունելէն զատ քեզ ալ իրը ոխերիմ թշնամի բռնող մէջ փոտեցնել կուտայի, որովհետեւ այն հին օրօրոցը՝ զոր կը տեսնաս, 200 տարիէ աւելի հնութիւն ունենալուն համար այնչափ յարգի է և նուիրական դարձած՝ իմ ընտանեացս՝ իմ հաւերուս հայրերն ալ այն օրօրոցին մէջ մեծցած են, նոյնպէս իմ հայրը և ես. եւ հիմա կը փափաքէի որ իմ զաւակս ալ իւր հայրերուն օրօրոցը սնանէր ու մեծնար. հապա՞ր, սիրելիս՝ ըսաւ Գաղղիացին հեգնօրէն, քու նո՞ր օրօրոցդ քեզ ըլայ, ես կը սիրեմ հինը։

Ասկէ կրնամք սորվիլ ուրեմն թէ՝ հնութիւնը յարգի է, անոր համար՝ որ հին է, ուրեմն, կը հեռուի թէ՝ մեր հնութիւնն ալ ունի եղեր իւր յարգը, իւր բարոյականը, վերջապէս իւր բոլոր դովելի նկարագիրը։

Բացատրեմ, հինը յարգելով ու անոր կարեւորութիւնը ճանչնալով մեր պըզտիկ հասակէն, յարգելու բնութիւնը մեր վրայ կըզգենունք և ամէն պարագայի մէջ կը յարգենք մեր մեծերը, հոգեւոր ու մարմնաւոր ծնողները, քահանայն, վարժապետը, հայրն ու մայրը, եղբայրն ու քոյրը, բարերարներն ու բարեգործները հուսկ յետոյ պապիկն ու մամիկը։ Բայց արդեօք կը ներուի՞ ինձ յայտնելու թէ մենք ընդհակառակն այս բարեմասնութիւններէն օրէ օր պակսելու վրայ ենք, և Գաղղիացիէն՝ սոսկ նիւթին տուած յարգանքին քառորդն անգամ չունինք տալ ոչ հոգեւոր եւ ոչ մարմնաւոր ծնողներու և ոչ բարերարներու նոյն իսկ մեր վրայ հոգ ու խնամ տանող բարեգործ անձերու եւն. որովհետեւ նորասէր ենք եւ այդ նորասրութիւնը իւր գագաթնակէտին հասցուցեր է ակնյայտնի է այնպէս որ այժմ մեծերը իրենց փոքրիկներուն ձեռքերը կը պագնեն և ոչ թէ պզտիկները իրենց մեծերուն։

Մեր նորասրութեան համար չէ՞ միայն որ մեր դպրոցներուն մէջ «Ութիւն»-ներու շարք մը կըստեղծենք և ուսանողին կարողութենէն չատ աւելի ծանր բեռ մը կը բեռցնենք անոր վրայ, այնպէս որ 15 օրը կամ ամիսը մի անգամ կրնայ անոնցմէ մին դաս առնելու կարծեմ, առ այժմ ամիսի մը թուոյն կը հաւասարի «ութիւն»ներու թիւը, չատ հաւանական է որ մի քանի տարիէ յետոյ կէս տարուան օրերու թուոյն պիտի հաւասարի։ Տակաւին այդ գիտութիւններու մէջ չկան գրաբառ լեզուին ուսումը, ճիշդ կրօնական դասախօսութիւնը, և եկեղեցական երգեցողութիւնը, որովհետեւ ասոնց տղուն հաց չեն տար։ Հոգւոյն հետ խօսող գիտութիւնները մեր տղայոց համար չեն, անպէտ բաներ են անոնք։

Մ ԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տէրսաատէթտէ Սօսիէթա Օբէրայա նամ իթալիա ճէմիյէթի իլէ Տէրսաատէթ իթալիա թիճարէթ օտասը թարաֆընտան գրալ Ումպէրթօնրն խսթիրհաթը բուհը իշիւն տիւն Պէյօղլունտա Սէնթ-Անթուան քիլիսէսինտէ Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունմըշ, վէ պունտա Իթալիա սէֆարէթի մալահաթկիւզարը գէնթ կալնա իլէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը Մօնսէնէօր Պոնէթթի վէ սաբէ հազրը պուլընմըշլար տըր։

—Պամմըշ օլուպ, մուսախէրէն չըգարըմըշ օլան Շիրքէթը խայրիյէնին 42 նիւմէրօլը վարօրը՝ թէրսանէ էօնիւնտէ տիւն իւշիւնճի տէֆա օլարագ երնէ գարայա օթուրմըշ տըր։

—Երուսաղէմ սանճաղընտա Պէտլպա գաղասը նամբյա պու քէրրէ թէյքիլ օլընան գայմագամլըղա լաղմ կէյլէն մէմուրլար թաչին օլընմըշ տըր։

—Տէվարը հիւքիւմէթճէ մուխտարէթքը ֆէվդէյլատ կէօրիւլէճէք պիր լիզուրը ածի լուզերինէ թէյլէկրաֆլա իճրասը վէ իպարէլերին միւմքին մերթէպէ գըսա վէ մուխթասար եաղըմասը վէ վարիտաթը ազալմասընա մէյտան վերիլմէմէսի հագգընտա թէպլիղաթ իճրասը գարարլաշմըշ տըր։

—Բիւրզերին սանճաղը միւթաարբէթ սապգը սատա. Բէուրֆ բաշա հազրէթլէրինէ պա իրատէի Սենէյէ մաղազուլիյէթ մասը թախսիս օլունմըշ տըր։

—Քիթլէտ պուլընան Ասորը Թէվֆիգ զըրհլըզընրն Թամիրաթ վէ Թէճհիզաթընը իքմալ իթմէք, վէ Գրուբ ֆապրիգասը նամընա Պահրիյէ նէղարէթիյէ ագաք մուգավէլէ էյլեմէք իւզրէ մէզքիւր ֆապրիգա մէմուրլարընտան տօղթ. Թէխել Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Թէգօշ գաղասը աշարընրն սաթըլմասընտա վէ իհալէսինտէ վուգու պուլան սուի իսթիմալար իլէ տայագ մատտէսինտէն աօլայը մուհաքէմէ ալթընա ալընան մէզքիւր գաղա գայմագամը սաղըգ Սամի պէյին մէսուլիյէթի մուճիպ պիր հալի կէօրիլմէմիկինէն, Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տաբիէսինճէ պէրաթինէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Թիւրքիա իլէ Բուլգարիա արասընտա ագա օլունըպ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ թէնպիպ օլունան Թիճարէթ մուգավէլէնամէսի՝ սեպտ. 1ճէն իթիպարէն մէվգէր իճրայէ գօնուլաճագ տըր։

—Իւսկիւտարա գարբը Աֆշէյի գաթլ գաստրյա պողազընտան եարայան Իսմայիլ՝ տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինէն 4 սէնէ քիւրէկէ գօնմաղա մահքիմ օլմըշտը։

—Թէսալիա հուասուանտա Զայար իսմինէ պիր հայատարն ըրյասէթի ալթընտա Օսմանլը հուատարը աշմագ իւզրէ պուլընան պիր հայատատ չէթէսի տէրտէթ օլունմըշ տըր։

—Պոյանը քէօյիւնտէ Պալթալիմանընտա սաքին Հիւսնիւ նամընտա պիրի հայվանընը երգամագ իւզրէ տէնիզէ կիրտիկի սըրատա, պէկիր պիրտէն պիրէ իւրքիւպ Հիւսնիյի իւսթիւնտէն աթմըշ վէ սահիլ գաշմաղա պաշլամըշ տըր։ Մէրգանոկէտին հասցուցեր է ակնյայտնի է այնպէս որ այժմ մեծերը իրենց փոքրիկներուն ձեռքերը կը պագնեն և ոչ թէ պզտիկները իրենց մեծերուն։

Մեր նորասրութեան համար չէ՞ միայն որ մեր դպրոցներուն մէջ «ութիւն»-ներու շարք մը կըստեղծենք և ուսանողին կարողութենէն չատ աւելի ծանր բեռ մը կը բեռցնենք անոր վրայ, այնպէս որ 15 օրը կամ ամիսը մի անգամ կրնայ անոնցմէ մին դաս առնելու կարծեմ, առ այժմ ամիսի մը թուոյն կը հաւասարի «ութիւն»ներու թիւը, չատ հաւանական է որ մի քանի տարիէ յետոյ կէս տարուան օրերու թուոյն պիտի հաւասարի։ Տակաւին այդ գիտութիւններու մէջ չկան գրաբառ լեզուին ուսումը, ճիշդ կրօնական դասախօսութիւնը, և եկեղեցական երգեցողութիւնը, որովհետեւ ասոնց տղուն հաց չեն տար։ Հոգւոյն հետ խօսող գիտութիւնները մեր տղայոց համար չեն, անպէտ բաներ են անոնք։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԱԸ

ԲԱՐԻԶՏԻ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ. 94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ. 135 միլ.
1896 սէնէսիվարիտաթը » 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ » 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ » 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլուղ » 246 »

Գուսթանէանրն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ասէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԷԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ Էֆ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍՍԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն գարշըսընտա
Թահրիրաթրուն խանընտա։

մարիֆէթիյլէ տէրտէսթ իտիլերէք, Բուսմ Բաթրիգխանէսինէ Թէսլիմ օլընմագ իւզրէ Սելանիկէ կէօնատբիմիշլէր տիր։

—Պէլկրատատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Երուսաղէմ Բուսմ Բաթրիգի Թարաֆընտան Սըրպիսթան գրալընա պիր Թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, իդտիմաճը միւնասէպէթիյլէ պէյանը Թէպրիքատաթ իտիլմիշ տիր։

—Եէմէնին մուխթէլիֆ Թարաֆլարընտա կէչէնտէ շիտէթլի եաղմուրլար եաղմըշ տըր։ Իսմրան գասապընա եաղան եաղմուրատան սու պասմըշ վէ հէման Թէսապիրը լաղմէ իթթիրսաղ օլունմըշ տըր։ Գասապա խարիճինտէ քեսին պիր գաշ Իսլամ տիւքքեանը յա խանլար վէ միրի պաղչէսի վէ Եահուտի մահալլէսինտէ պիր խայլի եվլեր խարապ օլմուշ, վէ յուլիսին 17սէնէ գատար էնգազ ալթընան 20 քիչի չըգարըմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընրն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէսինէրի կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ ճիւլուսը հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիրն 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի մունասէպէթիյլէ գարալը պուլընճագլար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՍՆԷ

Գրէտէ Լիսնէնին Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէսանէրէր՝ կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիրն 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի մունասէպէթիյլէ գարալը պուլընճագլար տըր։

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏԸՆԵԷՐԼԷՐԻ

Ճիւլուսը մէյամինէնուսը Բատիշահի մունասէպէթը մունիֆէսիյլէ Պօղազ իչի վէ սաբէ մահալլէրաէ վուգու պուլաագ թէնվիրաթը սէյր ու թէմաշայա կէլէճէք զէվաթը ավտէլէրէրի թէհսիլլէ սուաթ Հտէ Սրբազնիէն պիր գաշ տարը մասսուս հաստէքէթ վէ հէր սթասիոնտա վէ Զէյթուն Պրունը ֆագրիգասընտա տուրարաագ Այսթէֆանոսա ազիսէթ իտէճէք տրը։

Ալաֆր. սեպտ. ին 1ինճի հումաա էրթէսի կիւնիւ ըշիրա խարիճէք կրտպա կէլէսէ պէտէթլէրէրլէ սեպտ. ին մախսուսէն թանգիմ խարիճէք ապսընման պրէթլէրէրինէն հիւքմ՝ իշպու գաթասա մէրի վէ մրթեպէր օլաճաղը՝ եհալիի միւհիմ էրէմէյէ իլան օլունը։

Միհիտիրիճէթ

28 աղօսթ. 316

* * *

Կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ ճիւլուսը Հիւմայունը 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ Շարդ ըմէնտիֆլերի իտարէխանէսի գարալը պուլընճագ տըր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Ուսումնարանը պիտի բացուի առաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն 1ին, ուրբաթ օրը. դասախօսութիւնները պիտի սկսին սեպտեմբեր 4ին երկուշաբթի։

Ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալ փափագող պատուական ազգայինը կրնան երեքշաբթի և ուրբաթ օրերը, մինչեւ կէս օր, դիմել Ուսումնարանը, Եէնիկ փողոց, թիւ 1, Բերա։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՆ

Բերա, 24 յուլիս 1900 10—9

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏՈՒՐ ԹԱՊԻՊՎԷՐԻ

396 Պէյօղլուանգա Տօղրու– Եօլգա 396

Կիւնէի սահիֆէյէ միւբաճաաթ օլունա

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100աէ 4 ֆաիզլի տույուլը միւպատտէլէի Օսմանիյէ թահվիլաթընրն 1900 սեպտ. 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 34 ղիւմէրօլը գուրօն պէտէլինէն թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն բաղարատան մատտա հէր կիւն էյլէնտէ էվվէլ ալափր. սաաթ 10տան էյլէնտէն սօնրա 2½ա գատար (ճումա կիւնլէրի սաաթ 10տան էյլէնէ գատար) Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան Թէէտիյէ օլընճաագը թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։ Վատէլէրի եվվէլճէ խիթամ պուլանան գուրօնլար տախի մէզքիւր կիւն վէ սաաթլարտա կէօսթէրիլմէլի տիր։ Նիւմէրօլը գօրօլարը իւլ պէրապէր վէրիլէճէք գուրօնլարա մուգապիլ համիլէրէ պիր մագպուզ իլմուխապէրի վէրիլէճէք վէ պէտէլի մէզքիւր իլմուխապէրին թարիխնտէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան թէէտիյէ օլընճաագ տըր։

* * *

100աէ 4 ֆաիզլի տույուլը միւթաշէէի Օսմանիյէ թահվիլաթընրն 1900 սեպտ. 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 20 նուէմբրօլը գուրօն իւլ 1/14 օգոստ. թարիխի քէլիտէտ ամօրթի խիլէն թահվիլաթ պէտէլէրինին թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն բաղարատան մատտա հէր կիւն էյլէնտէն էվվէլ ալափր. սաաթ 10տան էյլէնտէն սօնրա 2½ա գատար (ճումա կիւնլէրի էյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տան էյլէնէ գատար) Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան թէէտիյէ օլընճաագը թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։ Վատէլէրի էվվէլճէ խիթամ պուլան գուրօնլար իւլ ամօրթի խիլէն թահվիլաթ պէտէլէրինին թարիխնտէն մատտա հէր կիւն վէ սաաթլարտա կէօսթէրիլմէլի տիր։ Նիւմէրօլը պօրտրօլար իւլ պէրապէր վէրիլէճէք գուրօն վէ թահվիլաթա մուգապիլ համիլէրէ պիր մագպուզ իլմուխապէրի իթա օլընճաագ վէ պէտէլէրի մէզքիւր իլմուխապէրին թարիխնտէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան վէրիլէճէք տիր։

* * *

1890 սէնէսի 100աէ 4 ֆաիզլի թահվիլաթը Օսմանիյէնին 1900 սեպտ. 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 21 նուէմբրօլը գուրօնլար իւլ 1900 օգոս. 1/14տէ ամօրթի խիլէն թահվիլաթ պէտէլէրինին թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն բաղարատան մատտա հէր կիւն էյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տան էյլէնտէն սօնրա ալափր. սաաթ 2½ա գատար (ճումա կիւնլէրի էյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տան էյլէնէ գատար) Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան թէէտիյէ օլընճաագը՝ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։ Վատէլէրի էվվէլճէ խիթամ պուլան գուրօնլար իւլ ամօրթի խիլէն թահվիլաթ՝ մէզքիւրէ կիւն վէ սաաթլարտա կէօսթէրիլմէլի տիր։ Նուէմբրօլը պօրտրօլար իւլ պէրապէր վէրիլէճէք գուրօն վէ թահվիլաթա մուգապիլ համիլէրէ պիր մագպուզ իլմուխապէրի վէրիլէճէք, վէ պէտէլէրի մէզքիւր իլմուխապէրին թարիխնտէն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա վագը Օսմանլը Պանգասընտան թէէտիյէ օլընճաագ տըր։

25 օգոստ. 1900 8—4

Տէրսաատէթ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մեգրուշրա գրիբեալէէ հէր նէվ գոմաշ եոմասը՝ Գալաթատա Զէլգիրլի ոթաղընտա Սելանիկ խանընտա Ն՝ 1-9

Պու քէրրէ միւճէտտէէն Թէէսիս խիրլէն մէզքիւր մաղազալարտա մէքբուշաա միւթէալլիգ օլարագ, ինկիլիզ խալըլարը վէ տօգումա վէ գատիֆէլի խալըլար, քէչէլէր, թիւլ բէրտելիքլէր, սատրլար, գօրնիլէր, մուշամպալար, գարբօլա, այնա, սանտալա վէ սաիր հէր նէվ միւքէմմէլ գումաշլար վէ դայրիհիմ պուլընըգ, մահ պէ մահ թէէտիյէ սուրէթիյլէ վէ էհվէն վէ միւթէսիլ չէքիլիր վէ ֆիյաթը մաղթուա իւլ սաթըլարը միւհիթէրէմ էհալիյէ իլան գելընը։ 20—10

ՏԻՄԻԹՐԱԳՕԲՈՒԼՈ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ ԵՎ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՏՈՂԼՈՒՆՏԱ

Մօտաւոր ախբարներուն գծրլըրնդա

Եէնիքէյ, Թարապիա, Մէզար Պրունը, Պէյոլիքտէրէ վէ Եէնի Մահալլէ իշխուն բէնճէյենպիհ կիւնլերի սըրաբրշաթ գապուլ օլունանցը կէպի, ճումա էրթեսի կիւնլերի ատ թէլիմ օլունանագ տըր։

Բէգա Գուրուչէշմէ, Արնավուտքէօյ, Պէպէք, Գանտիլլի իշխուն սալը կիւնլերի սըրաբրշաթ գապուլ, վէ բէնճէյենպիհ կիւնլերի թէլիմ օլունանագ տըր։

Բէգա Հայտար Բաշա, Գատըքէօյ, Մատա, Գալամըշ, Ֆէնէր իշխուն բէնճէյենպիհ կիւնլերի սըրաբրշաթ գապուլ վէ չարշէնպիհ կիւնլերի թէլիմ օլունանագ տըր։

Բէգա Պ. Ատա վէ Հէյպէլի Ատա իշխուն բէնճէյենպիհ կիւնլերի սըրաբրշաթ գապուլ վէ ճոմանա էրթեսի կիւնլերի թէլիմ օլունանագ տըր։

Բէգա Եէտիգուլէ, Մագրիքէօյ վէ Այսթէֆանոս իշխուն սալը կիւնլերի սըրաբրշաթ գապուլ վէ ճումանա կիւնլերի թէլիմ օլունանագ տըր։

Տիմիթրագօբուլօ պիրատերլեր վէ բիւֆէդասը թիճարէթխանէսի՝ քիւլի մրգաբատա մալիք օլուղը նաֆիաներնի գըլէսի 3 դշ.ատան մէվգրի ֆիւրուխթա գոյմուշ, վէ եճգա ատբօլարը իլէ եճգախանէլէր իշխուն ատ չէրաթիր մախսուսէ վէ միւսաատէ վազրնա միհէյեա պուլունմըշ տըր։

Մաղազալարը բազար կիւնլերի ալաֆ. սաաթ 7ատէն էօլլէնէ գատար, վէ ագշամլարը ալաֆրանկա 6տան 8½ գատար աշըգ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷՆ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 օգոստ.

Ռնդիւ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098—37
Ցամ. էսհամը աշչալը	22—87
» » գարտնաը	22—87
» » » Բ	46—25
» » » Գ	25—63
Օսմանլը Պանդաղը	11—50
Մրաքը տաւյ. մութեւհրաէ	103—50
Ցաւլկար իսթիգրազը	81—
Գոմիպիօ Բոդիզ 3 տյ վատէ	25—37

Բարիզ 19 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—77
» » 4½%	102—45
Եէնի Օսմ էսհամը աշչալը	23—35
» » » գարտնաը	23—30
Մինգոպոլի	
Բուռմէլի չըմէնտըֆէրի	111—
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	316—
» Պանդաղը	23—
Դրէսդէ Լիսոնէ	1118—
Ինթուլիա էսհամը	93—60
Բանքոմիթի Թիւրք	493—
Սանանդիյէ	434—
Ճուան Օթոման	501—
Պրանեոլ	73—
Թրանսվաալ	80—50
Դոմանիօ 3 տյ վատէ	25—17

Վիէննա 19 օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	242—30
Բուռմէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	106—
Օսմանլը Բէյթի ազսիօնը	289—50

Պերլին 29 օգոստ.

Բուռմէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	107—40
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—27
Ռուպլը	216—

Պրիւքսէլ 29 օգոստ.

Բուռմէլի Ներմէնտըֆէրի	108—50
Բանք Օթոման	22—95

ԱԿԱՄԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ամ. սիսն ագչ. գար.	25—03½
» » » էն նիւքսէգ	25—06
» » » էն ալտագը	25—03½
Ռու սոսպոկ աշչալը	25—03½
Բուռմէլի չըմէնտըֆ. գրեթա	109 75
» » էն նիւքսէգ	110 3½
» » էն աշչալը	109 75
» » աշչալը	109 —87½
Ազչէ փոխանակ	
Բերլին գրտ.	—
Հիվուլուսիյ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱՓՍԻՕՆԱԲԸ

Բէյթի ազսիօնը Օս. Լի.	13—30
Սիկուրէթ Ա.	—78
» Բ.	—49
Բրամմայ	6—50
Փուխանես	2—10
Գալիկսիսիօն Թրամվայ	465—
Հիպոթեքան	4—18
Դրէսդի Թէնէրալ	0—34
Յօսնկէյ Օթոման Ի. Լ.	0—13
Լոսթօր	091—
Կանգ Նասիօնալ ատ Կրէս	405—50
Թրանսվաալ	78—
Բանքամ Թուրքիա	465—

ԱԳՈՒՆԼԻԵՐԻՆ ՏՈՒՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 գ.-ատան	ազ. Բր
Պեյաղ Ամերիկէ ֆրանգը	108—
Մեթալիք »	096—
Ինկիլիզ լիրասը	110—03
Ֆրանսիզ ալթունը	87—19
Ռոլ	20—
Դրէսդիզ ալթունը	51—08
Դարպոն գայմէսի	3—62
ԴՈՒՍԹՈՒ	
Լօնտրա	108—30
Ֆարիզ 3 տյ վատէլի	23—10
[illegible]	18 64
Վիէննա չէքի (գուրան)	22—08

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Սէնէի հալիյէ ազսաթ.ըն 23իւնճի չարշէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն Պըրուսա հարիր տար իւթ թաալիմինատ պու սէնէնին Շնճի մէվսիմ ատբալէրինէ պաշանրյասար մուգարրէր օլտուղընտան, պիրինճի վէ իքինճի սընրի շակիրտանընդրն եէվմը մէգպուրատ Պրուսա հարիր տար իւթ թաալիմինատ հագը պուլընմարը լիւզումը իլան օլունը։

29 թէմուզ 316 8—6

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տույունը Ումումիյէ թահվիլաթիպպէտատէլէսինին 3½ նումէրօլը գուՕ բօնընա մահսուսպէն 1/14 սեպտ. 190ը թարիխինտէն իթիպարէն 100ատ ½ ֆայիզ թէէտիյէ օլունանագը. վէ գուբոնպար իւզէրինատ կէսօպէրիւէն չէհրլէրին քեֆֆէսինատ թահվիլաթը մէգբէրէ ֆայիզինին թէէտիյաթը 13 փեար. 1901 թարիխինէ գատար իմրա օլունանագը, վէ պու միւատէթ խիթամ պուլուգտան սօնրա ֆայիզլէր եալընդզ Տէրսաատէթատ թէսվիյէ իսիլէճէկի՝ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունը։

12/25 օգոստ. 1900

Տէրսաատէթ 3—3

FARINE LACTÉE NESTLE

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻԻԲԻՄՍԷԼ ԴԸՏԱ

Պիւհիմիւէ մէմալիք հէքիմէրի թարաֆինտան թավսիյէ օլունմըշ տրը. տէրունինտէ էն ալէա Զուիցցէրիա սիւտի վար տրը։

Պիւհիմիւէ էճգախանէլէրուէվէ պալըճա էճգա տէբօլարընտա պուլընը։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ

ԷՆ ԱԼԷԱ ԴԸՏԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունանագ աֆիգ գըյէ 1 միլեօն սէրթ, վէ 1 միլեօն եումուշագ արբանը սէնէի հալիյէ ազսաթսընը 22նճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա, վէ 24նճի բէնճէյենպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 3 թէնզիլի գապալ իսիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

15 ազոսթ. 316 3—2

* * *

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունանագ լահմը՝ սէնէի հալիյէ ազսաթ.ընը 24իւնճի կիւնիւնէ գատար միւնագասանա տէվամ օլունարագ եէվմը մէգբիւրատ գարարը գաթիսի իճրա իսիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ազչէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆիլէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէգբիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

15 ազոսթ. 316 3—2

Կիւլէբեան Գառնիկ էֆ.ին՝ զագալ Գոսթանթի Աբսթօլիտի զիմմէթինատ մահքիմունպիկ օլան ալաճաղընը թէվիյէսի իշխուն մէհեու�մէրգումն Պէյօղլուտա Եէնիչէհիրատ Քէքլիք ազսաղընտա 33 վէ 35 նումէրօլարը յա մուրագգամ միւթէսարրըֆ օլուղը ալէթխմին 550 զրա մըգտարը պիր գրթա արսա՝ պուտանան ագտէմ մէգբի միւայէտէյ գօնուլարագ, Օսմանլը լիրասը 100 գ.-ատան հիսապէյա 3000 գ.-ատա թալիպի էօհտէսինատ գալմըշ, վէ թարիխը իսանտէն իթիպարէն 31 կիւն, եանի կէլէճէք էյլուլը Բուվինին 17նճի բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 գամմ գապալ օլունմասը, վէ զիքը օլունան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւգայէտէսի պէլիճէյա գարարը գաթիսի վերիւէրեք թալիպի էօհտէսինէ կէլէրիւէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլուղընտան վէ օսման սօնրա հէրնէ գամմ վուգու պուլուր իսէ գապալ օլունմայաճաղընտան, մէգքիր արսայա 100ատ 5 գամմըյա թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսատէյէլէրին՝ պէտէլը միւզայէտէնին էօյրունէ միւսաֆիր բէյ ագչէլերիյլէ պէրաբեր միւտատէթը մէրգումէ զարֆընտա Մահքէմէի Թիճարէթ Իհրա տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ եէվմ վէ վագթը մէգպուրատ մէգքիր արսա բիշկեահընտա հաղրը պուլընմայարը՝ տահրեր մէգքիրբուրտէն իլան օլունը։

17 ազոսթ. 316

Կազ թէնէքէսի՝ գըյէ 1500, պէհէրի 1 գ. 37 բարա,

Սարը սահթիյան ագչէ քէհէսի՝ ատէտ 300, գըյրֆ 2, պէհէրի 9 գ.,

Հարբ սիբիբիկէսի 4 տիթիլի՝ ատէտ 2500, պէհէրի 2 գ. 5 բարա, 5 տիթիլի՝ ատէտ 400, պէհէրի 3 գ. 30 բարա։

Եվլաֆը Հիմայուն Խազինէսինճէ միւպայէաընա լիւզում կէօրիւնէն պալէտատ մուրագգամ էլ մըգտար 3 գալէմ էշեանը զիյրէրինատ մուհարբէր ֆիյաթլարը թալիպլերի էօհտէերինատ պուլընարդընա, վէ ազսաթ.ըն 21ինճի բազար էրթեսի կիւնիւ հէր գաշ բարա վէ 22նճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապալ օլունանագընա պինանէն, նօգսանլարբյա իթա իթմէջ վէ տահա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէսի էվգաֆա միւբաճաաթ էյլէմէլէրի։

14 ազոսթ. 316 3—2

Տէրսաատէթմէճ ճէվամիի շէրիֆէ վէ խայրաթը սաիրէ իւզէրլերինատ թէճարիտինէ լիւզում կէօրիւնէճէք վէ իգազատ վէ ֆէրզ օլունանագ ճէտիտ վէ աթիգ գուրչունարան ճէտիտ գուրչունը չէքաիթը մալիւմ տարիքսինատ պէհէր ճէտիտ գըյէսի մէճիտի 19 գ. հիսապէյլա 1 գ. 38 բարա 98 սանթիմ, վէ իգազատ օլունանագ գուրչունը պէհէր ճէտիտ գըյէսի 11 բարա 78 սանթիմատ թալիպի էօհտէսինատ պուլունարդընա, վէ ազսաթ.ըն 19նճը ճումա էրթեսի կիւնիւ հէր գաշ բարա վէ 21ինճի բազար էրթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնզիլ օլուրը իսէ գապալ օլունանագընա պինանէն, նօգսանը յա իգազատ վէ ֆէրզ իթմէջ վէ տահա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւբաճաաթ էյլէմէլէրի։

14 ազոսթ. 316 3—2

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 գ.-ատան նագտէն իֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզվիքը մահկիլաթը իչպու 1316 սէնէսի ազսաթսընը 14ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէգքիրը 21ինճի բազար էրթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւգայէտէսի իճրա վէ էրթեսի սալը կիւնիւ 100ատ 5 վէ անտէն սօնրա 100ատ 10 գամմ գապալ օլունանագընան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուհամմէնէնին եօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրաբեր Մահկիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 6ինճը տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..6000..4000..4500.—Գատըրկատ Պօսթան Ալի մահալլէսինատ Մէհմէտ Բաշա եօգուշընտա 40 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը հավի ուֆագ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Համգա։

..1000..500.— Սարրաճխանէտ Տիրկէրզատէ մահալլէսինատ Ճամի Ալիթը օգագընտա 9 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի միւք մա կէտիբ պիր պապ սանդգը տիւքքեանը արսասընին պիթիւնի. Նադիֆ։

..5000..4800..4600.— Զարշուի Ֆէպիրատ Ունճը Օղլու օգագընտա 15 նումէրօլը թէրպիէն 8 զրա արսատա մէպնի պիր քէմէր թահթրնտա 2 ատէտ գոյումճը տիւքքանընան անճագ 16 նումէրօլը պիր ատէտ գոյումճը կէտիկինին պիթիւնի. Համգա։

Սիւտանալար, չօճուգլար, ատրման-սըզլար, նագիք միտէլէր, խասթալըգ-տանեէնիգալանլար վէ իսթիխարլար իչիւն

ԹԱՆԹՕՆՎԻԼՏԷ

ԹՈՒՐԹԷԼ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ԹԱՐԱՖԻՆԱՆ

ԵԱԲԼՄԸՇ

Ռ–ռ–ի Դերդէր

ԲԱՐԻՉՏԷ ՇԱԹՕՏԷՕՆ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 1

ՊՈՒԹԻ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՇԻՇԷՍԻ 1 ՖՐ. 25 ՍՆԹ.

ՏՕԳԹ ԶԷՍԻԼ ԲԱՇԱ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ

ԹԱԳԴԻՐ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

Տէրսաատէթին պաշլրճա էճգախանէլէրինատ վէ էճգա տէբօզանթ օլարընտա սաթըլմագտա տրը։

Թէ–ռէթանը ռ–ռ–ի ածէնրէպ

ԵՐՈՒԱՆԴ Մ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

Գալաթա Մահմուտիյէ սօգագը Ն՝ 31

26—9

1852ՏԷ ՄԻԻԷՍՍԷՕ

ՏՕԴԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՄ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՅՕՂՐՈՒՆ ԵՕԼՅԱ 396 Ն՝

(Խանի պէրախանէէնին իսալ գարընդա, Զըղոգ-գէճէսընդրը Ֆա գարընդա)

Էն չէտիտ ազրբսը օլան տիկէթի միւգէմմէլ ալէթի վասթաբյա վէ տէֆտա տօրսուրբրլար. ուբբ Իւ Ինինիրի ուբբուբ Ինդ տեմ[illegible] չարթ տրը։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, գարիֆ վէ թապիթ տէֆտի քըպգրսը էյրէթի տիւլէր եաբարլար, վէ նուր Ինդ Ինդ ինինինդի ինինդ[illegible] ԷԼԻԱ Էնինինդ[illegible] Ինինդ[illegible] Թէէմին խտրլեր։

Ազբզ խասթալըգտարը թէճմարյա թէտավի օլունը։ Էն ուլուչարբսը իսանլար վէ միւգէմմէլ գէրբէթինիլեր վասթաբյա ազբզագա տիւ չբգարբլեր։

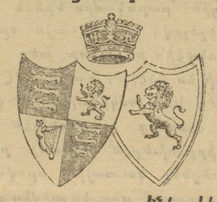
Զեր.—Ամէրիգա ատէթի մուհիմինէճ, գբլ Հէվսիմինատ բազար կիւնլերի ատ (Եոլ[illegible] գաբը), վէ հէր կիւն (Խբբ Ինինի գաբը) Գէյօգլունանագի մահալը մահտուտա խասթա գպագուլ օլունը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809ատա թվականէ



	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	14,409,089.10.01
1899 սէն. հասըլաթը	3,073,226.13.11

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836ատա թվականէ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,509,273
1899 սէնէսի հասըլաթը	1,186,296

Իչպու գումբանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզհար իթիբարլերի էմնիյէթ վէ մալիք օլուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէտատիթինէ պինանէ սաիր գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՕԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱՒԹԸ ,ՄԻԻՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթաան թիճճարյէ սիկուրթա խուուլ, գազա վուգուբինատ պէրմուճիզը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԻԱՆԻՕԷԹ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ գարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլուանմէպպազը եէքիւնի ՕՈՒՉ ՏԷՕՐԹ ՄԻԼԵՍՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշտիր։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վարար վէ կէրէք սէլէնէ սէֆիրինէսիյլէ մէրու էմթաան թիճճարյէ, կղուրս վէ հէր մահալէ բարթա իլէ իրսալ օլունանագ եէեան միւթէնէվիայը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէնն ֆիյաթլա վէ միւթէսիլ սիկուրթա խտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէբան Տէրսաատէթ ատճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Դ. Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

ԼԷ ԲՐՕՎԻՆՍ ՐԷԻՒՆԻ

LES PROVINCES RÉUNIES

ՊՐԻՒՔՍԷԼՏԷ ԹԷՍԻՍՕ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

Եանկընա գարյը սիկուրթա գումբանեասը.

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԴԱՍԸ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ.

Իտարէ միւֆէթթիշի Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Թիւրքիա իչիւն միւտիրը ումումի ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէրսաատէթատ Գալաթատա Ճէտիտ խանընտա։

Թաշրաֆիչիւն միւթէալէր քեֆիլէթլէ ատճէնթէլէր արանմագտա տրը։